

AÑO 1

Nº 7

ZOCOCIO *del*®

EJEMPLAR GRATUITO

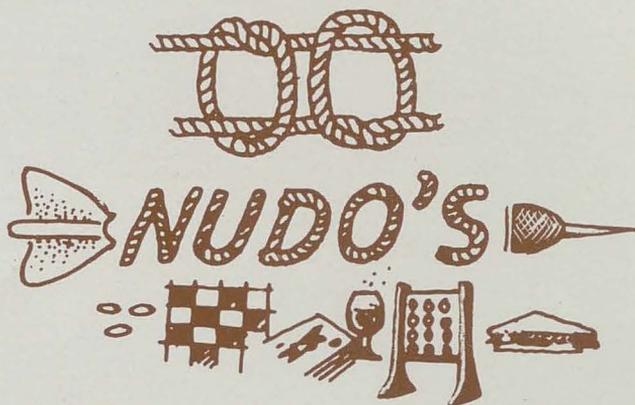
GUIA QUINCENAL DEL OCIO DE TOLEDO 22 -SEPT.- 87



FARCAMA

1 9 8 7

PARA SECOS Y ABURRIDOS



Calle Talavera, 4
Teléf. 22 50 45

"LA MEJOR CERVEZA DEL MUNDO"

45004 TOLEDO



CASA DE ANDALUCIA



DE LA **MANOLO**
CASA DE ANDALUCIA

LE DARA
UN GRAN SERVICIO DE BARRA Y
TERRAZA EN SU ESPECIALIDAD
PESCADITOS FRITOS VARIADOS
Y FINO DE LA TIERRA

Plaza de los Vecinos, 4
Teléf. 21 40 83 - TOLEDO



EDITA

"AL PUNTO. ESTUDIOS
TECNICOS DE PROMO-
CION E IMAGEN"

Carreteros, 5
Teléf. 21 59 22
45003 TOLEDO

GABINETE DE DIRECCION Y REDACCION

Julio del Cerro
Andrés López Santiago
Pedro Sánchez Escobar

DISEÑO:

"AL PUNTO"

PUBLICIDAD

AL PUNTO. Teléf. 21 59 22
D.L.T.O. 811

IMPRIIME: GRAFICAS
CASTILLA-LA MANCHA

FOTOCOMPOSICION,
FOTOMECANICA Y
MONTAJE:
GULMEN

REVISTA GRATUITA

Zocociover, no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos firmados, ni en la publicidad insertada, cuya responsabilidad es exclusivamente de sus autores y de los anunciantes.

perfiles

TOLEDO Y LA INFANTERIA

José-Luis Isabel Sánchez, Comandante-Profesor de Cadetes de la Academia de Infantería, de cuarenta y seis años y natural de Salamanca, publicó el libro "Toledo y los Centros de Instrucción Militar" y prepara la "Historia de la Academia de Infantería".

"Toledo y los Centros de Instrucción Militar", se inicia con la organización en la ciudad del Batallón de Voluntarios Universitario, "el 14 de agosto de 1808 se reúne el claustro de la Universidad Toledana para tratar de buscar los medios que le permitiesen ayudar a frenar la invasión francesa". Se inicia, en Toledo, la larga marcha para convertirse en la casa solariega de la Infantería Española.

En el prólogo del libro y en expresión de su autor tres son las circunstancias que influyeron en que Toledo se convirtiese en la casa de la Infantería:

-La integración en el Ejército de los estudiantes de la Universidad toledana aquel 4 de Diciembre de 1808.

-La existencia en la ciudad del Glorioso Alcázar con su antigua tradición de Escuela Militar desde los tiempos de Alfonso XI.

-El gran sacrificio económico realizado por Toledo para que a la ciudad llegaran, a través de los años, los di-

ferentes centros de Instrucción de la Infantería.

Investigador de Toledo y de la Infantería, José Luis Isabel, está en esa zona donde es más fácil comprender. Su condición de militar y su condición de investigador, le permiten conocer con mayor abundancia de datos las condiciones y las relaciones entre Toledo y los centros militares. Toledo puso a disposición de las autoridades, dentro de los escasos medios con los que contaba, los necesarios para que en ella estuvieran, el Colegio General Militar, Colegio de Infantería, Escuela Central de Tiro, Colegio de Huérfanos, Academia de Sargentos, Academia de Infantería, Academia General Militar, Escuela Central de Gimnasia, Museo de Infantería y Academia de Infantería, Caballería e Intendencia.

José Luis Isabel ha dado conferencias y escrito artículos en revistas militares y civiles y



EXCLUSIVAS CARRASCO

Agente de la Propiedad. INMOBILIARIA
Compra-venta de fincas rústicas, pisos, solares, casas,
traspasos, alquileres.

Calle Plata, nº10 - Teléfs. 22 22 69 y 22 25 42

pasó por Huesca, Orense, Palencia, Alicante y llegó a Toledo. En ella empezó su investigación, aunque le viniese de atrás su afición. Toledo volvía a ser el duende que necesita, el pintor, el poeta, el investigador, para lanzarse a la arena de la pasión.

Pasión que se resume en ese final, después de haber estudiado el Colegio General Militar, la Academia General Militar, Colegio de Huérfanos..., "Toledo y la Academia y la Academia y Toledo, conceptos tan unidos por comunidad de intereses morales, de vida, de tradición y de historia que, sin serlo, parecen consustanciales, una misma cosa y una misma esencia".

ANGEL FRIGINAL SANCHEZ LA VOZ DEL DEPORTE

Nació en Moral de Calatrava (C. Real), el 12 de Marzo de 1.933, el día 29 de Marzo de 1.942, y procedente de Guadalajara, arribó a la ciudad Imperial, en la que reside desde aquella lejana fecha. Casado con la toledana Justina Triguero García, teniendo cuatro hijos: Angel (23), Juana (22), Fernando (20) y Purificación (16).

Desde su llegada a Toledo, se sintió atraído por los encuentros que disputaba el C.D. Toledo, al que veía, desde el llamado "palco de los sastres", del desaparecido Palomarejos, o bien encaramado a cualquier árbol, que le pudiera dar una pequeña visión del terreno de juego.

De ahí, que una de sus mayores alegrías y satisfacciones, fuera el poder llegar a ser informador de los encuentros que disputó su C.D. Toledo, desde la temporada 1.968-69, hasta hace poco tiempo, si bien de una u otra forma sigue vinculado al conjunto representativo de la capital.

En la presente temporada, y ganado por la vecindad del barrio de Santa Bárbara, donde reside desde hace 20 años, es el actual secretario general del equipo de fútbol Toledo Imperial C. de F.

En el popular deporte de la bicicleta, tiene un destacado historial: Fundador y secretario general de la Peña Ciclista El Tajo, durante 8 temporadas, pasando a continuación al Club Peña Bahamontes, que lo "fichó para su sociedad". Después, y durante tres temporadas fue el primer secretario de la creada Federación Toledana de Ciclismo.

Ha colaborado: En el Diario Alcázar, La Voz del Tajo, Dia-



**HOTEL
CARLOS**
V
Restaurante
Plaza Horño Magdalena, 3
Teléfs. 22 21 00/04

chey
BOUTIQUE
Argentina, 3 dpdo.
Teléf. 22 55 62
TOLEDO

COPIA
REPROGRAFIAS
FOTOCOPIAS
PLANOS
PAPELERIA
PROYECTOS
ENCUADERNACION
Centro Comercial el Miradero - Local 123
Teléf. 22 54 13 - TOLEDO

MESON - RESTAURANTE

«LA MONTERIA»

«VENTA PINEDO»

TAPAS VARIADAS - VENADO A LA PARRILLA Y EN SALSA
BACALAO A LA VIZCAINA - CALAMARES EN SU TINTA
COSTILLA MONTERA - PERDIZ A LA TOLEDANA - CONEJO AL AJILLO
CODILLO A LA ALEMANA

Carretera de Madrid, 42, Km. 68 - Teléf. 22 03 27 - TOLEDO





Restaurante El Abside



ALTA COCINA NACIONAL,
COMIDAS DE TRABAJO,
CONVENCIONES,
BANQUETES TRADICIONALES,
CON SALONES PRIVADOS

C/ Marqués de Medigorria, 1
Teléf. 21 32 02 TOLEDO



ALTA COCINA REGIONAL
LA CAZA - LOS ASADOS
PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE-

ADOLFO

-ASADOR

ENTRADA POR: C/ Granada, 6 y Hombre de Palo, 7
(Junto a la Catedral)

22 73 21 - TOLEDO

HOTEL
Maria



Cristina



- Salas de convenciones desde 25 hasta 500 personas
 - Salón de banquetes hasta 250 personas
 - Habitaciones con hilo musical, minibar, televisión, video y antena parabólica
-

C/. Marqués de Mendigorria, 1 (Junto a la Plaza de Toros)
Teléfs. 925/ 21 32 02-04 • Telex 42827 HMCT-E • 45003 TOLEDO - ESPAÑA

CAFETERIA

S.A.L.A.G.E.M.

Argentina, 1 - Teléf. 21 07 60



SOLMEN

GRABADO Y MARCAJE

- FOTOCOMPOSICION
- FOTOMECANICA
- FOTOGRAFADO
- PLACAS Y ROTULOS
- SELLOS DE GOMA
- ARTICULOS DE MARCAJE

TIENDA

Cervantes, 12
Teléf. (925) 22 57 97
45001 TOLEDO

FABRICA Y OFICINAS

Valdecelada, 10
Teléf. (925) 23 24 49
Polig. Indust. TOLEDO



construcciones ASTILLEROS

Contrucciones en general, edificaciones, pavimentos deportivos, césped, piscinas, revestimientos, reformas.

Carreteros, 5 Teléf.

21 15 35 - 45003 TOLEDO

rio Lanza, Marca, Don Balón, Revista Ciclista Sprint, Revista de Fútbol en Castilla, Semanario Alarcos.

Independiente de millares de artículos (que conserva cuidadosamente encuadrados en muchos tomos), destacan los seriales deportivos. Se pueden encontrar en:

"43 años de historia del C.D. Toledo".

"Medio Siglo del Ciclismo Toledano".

"El XXV Aniversario de una gran hazaña deportiva" (la gesta de Bahamontes en el Tour-69)

"Glorias deportivas toledanas del Ayer", y numerosos semi-seriales de ambiente deportivo.

Aunque satisfecho de todo lo realizado, quizá su trabajo más principal, y ajustado al espacio reservado, es el libro de la colección de TEMAS TOLEDANOS, del Instituto Provincial de Investigación y Estudios Toledanos, recientemente editado, bajo el título de BAHAMONTES "EL AGUILA DE TOLEDO", donde recoge toda la triunfal campaña del que fuera el mejor as del pedal español.

Y, las innumerables medallas.

Medalla de Plata de la Federación Española de Ciclismo.

Medalla de Plata de la Federación Castellana de Fútbol.

Medalla de Oro del C.D. Toledo.

Medallas de Oro, Plata y Bronce de la Delegación Provincial de Educación Física y

Deportes.

Diploma de la Federación Castellana de Ciclismo, al mejor Organizador de la temporada.

Trofeos de la Vuelta Toledo, a su mejor Organizador.

Títulos de Socios de Honor del C.D. Toledo.

En esta labor, junto a las medallas, resaltamos los homenajes, de la Peña Ciclista El Tajo, por el reconocimiento a la labor desarrollada en dicho Club y, de las Viejas glorias del Ciclismo provincial, por hacerles recordar las secuencias que vivieron en su juventud.

LIBRO DE RECETAS

Pablo González Sánchez, toledano, cocinero, treinta y ocho años, tiene preparado, para su publicación un libro de recetas y platos.

Los materiales necesarios para la edición están en marcha, consta de treinta recetas de sabrosos y exquisitos platos.

También, es noticia Pablo porque junto a Marcial Pérez Gutiérrez han inaugurado un nuevo restaurante en Toledo. Lleva como denominación o título "Restaurante de Marcial y Pablo", dando así un paso importante en las aspiraciones hosteleras de los toledanos. Hace unos meses abrían un Bar y ahora un restaurante.

Pablo es cocinero desde los trece y ha estado en los Restaurantes Monte Rey, Cardenal, etc.



TALLERES GALAN

MECANICA, CHAPA Y
PINTURA AL HORNO

TRABAJAMOS TODAS LAS COMPANIAS
C/ Desamparados, 2. Teléf. 21 09 43
Part. 22 59 20 - TOLEDO

FOTOGRAFIA

Comercio, 41
Teléf. 22 13 46
Toledo

JUGUETES

Comercio, 23
Teléf. 22 43 59
Toledo



Fin de año en **PARIS**

CUPON

VIAJES CASTILLA-LA MANCHA
ZOCOCIOVER

nº 2

D.

Dirección

Teléfono

Población

Viajes Castilla-La Mancha y Zocociover sortearán entre sus lectores un fin de año en PARIS, para dos personas.

Para poder participar en el sorteo que le da derecho al viaje, deberá remitir el cupón adjunto (Cupón 2), debidamente cumplimentado a:

VIAJES CASTILLA-LA MANCHA, Galería del Miradero, Local 208, 45001 Toledo.

Habrà que indicar en el sobre para: "FIN DE AÑO EN PARIS".

No podrá participar una misma persona con más de seis cupones.

CON VIAJES CASTILLA-LA MANCHA Y LA REVISTA ZOCOCIOVER, puede conseguir pasar un fin de año en PARIS.

Viajes Castilla-La Mancha y Zocociover sortearán, entre todos los cupones recibidos, el viaje, el próximo 10 de Diciembre de 1987.

La persona agraciada será informada y pasará a retirar su premio en la sede de Viajes Castilla-La Mancha.

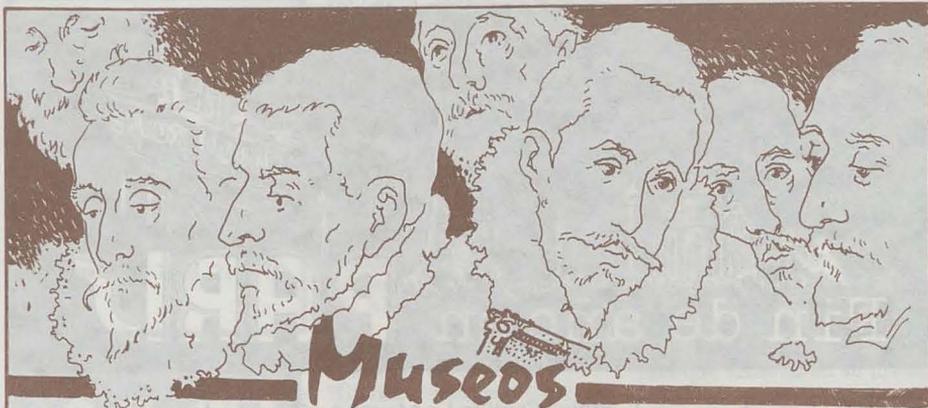


VIAJES-TRAVEL AGENCY
CASTILLA
LA MANCHA

Galería Comercial del Miradero - Local 208
Teléf. 21 07 50 TOLEDO

al
ESTUDIOS TÉCNICOS DE
PROMOCIÓN E IMAGEN

Carreteros, 5
Teléf. 21 59 22
45003 TOLEDO



Monumentos y Museos de Toledo

HOSPITAL DE TAVERA. Teléfono 22 04 51. Precio 150 ptas. (privado). Horario de 10,30-13,30 -- 15,30 a 18,00.

IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES. Teléfono 22 38 02. Precio 60 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,45 - 15,30 a 18,00 (en verano 19,00)

SINAGOGA DE SANTA MARIA LA BLANCA. Precio 25 ptas. (privado). Horario de 10,00 a 14,00 - 15,30 a 18,00 (en verano a las 19,00)

SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI. Teléfono 22 36 65. Precio 100 ptas. (estatal). Horario de 10,00 a 13,45 - 15,30 a 17,45. Cerrado domingos tardes y lunes.

CASA Y MUSEO DEL GRECO. Teléfono 22 40 46. Precio 200 ptas. (estatal). Horario 10,00 a 13,45-15,30 a 17,45. Cerrado domingos tardes y lunes.

IGLESIA DE SANTO TOME (Cuadro del Entierro del Conde de Orgaz). Teléfono 21 02 09. Precio 60 ptas. (grupos) y 85 ptas. Horario 10,00 a 13,45 - 15,30 a 17,45 (verano 18,45). (privado).

CATEDRAL. Teléfono 22 22 41. Precio 250 ptas. (privado). Horario de 10,30 a 13,00 - 15,30 a 18,00 (verano 19,00).

MUSEO DE SANTA CRUZ. Teléfono 22 10 36. (estatal). Precio 200 ptas. Horario de 10,00 a 18,00.

MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGODA. E estatal. Precio 100 ptas. Horario 10,00 a 14,00 - 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tardes y lunes.

ALCAZAR. Teléfono 22 30 38. Precio 100 ptas. (Ejército). Horario de 9,30 a 18,30 (del 1/9 al 31/10), 9,30 a 18,00 (del 1/11 al 28/12).

MUSEO VICTORIO MACHO. Precio 75 ptas. (privado). Horario de 10,00 a 14,00 - 15,30 a 18,00. Cerrado martes tardes y miércoles.

TALLER DEL MORO. Precio 75 ptas. Horario de 10,00 a 14,00 - 16,00 a 19,00. Cerrado domingos tarde y lunes.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. Teléfono 22 78 71. Precio 100 ptas. (estatal). Horario de 10,00 a 14,00 - 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tardes y lunes.

REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS (El Antiguo). Grecos. Precio 100 ptas. Horario de 11,00 a 13,30 - 16,00 a 18,30. Cerrado domingos mañana (privado).

CONJUNTOS MONUMENTALES: Cristo de la Vega, Mezquita del Cristo de la Luz, Mezquita de las Tornerías, Puerta del Sol, Puerta de Bisagra, Puerta del Cambrón, Puente de Alcántara, Puente de San Martín.

IGLESIAS: Santiago del Arrabal, San Lucas, San Sebastián de las Carreras, Santa Eulalia, Santa Leocadia, San Lorenzo, San Salvador.

ERMITAS: Santo Angel, Nuestra Señora de la Bastida, Nuestra Señora de la Cabeza, San Jerónimo, Nuestra Señora del Valle.

**SERVICIO PERMANENTE
TRASLADOS**

**NUEVA
FUNERARIA**

Teléf. (925) 22 52 55

Vega Safont, s/n. TOLEDO



COMANSA

COCINAS DE LA MANCHA, S.A.

«Comansa»

A LA MEDIDA DE SU PRESUPUESTO

A LA MEDIDA DE SU GUSTO

A LA MEDIDA DE SU NECESIDAD

MUEBLES DE COCINA (FABRICACION PROPIA)

PASEO DE LA ROSA, 144

TOLEDO

GENERAL VILLABA, 21

Telf.: 21.13.27

FARCAMA 87

En el Palacio de Tavera y del 30 de Septiembre al 4 de Octubre, se va a celebrar la Feria de Artesanía Regional de Castilla-La Mancha, FARCAMA 87

La inauguración de la feria será, a las doce de la mañana del 30 de Septiembre y se espera que el Presidente Bono asista a la misma.

Son ciento veinte stands los que se van a cubrir por los distintos sectores artesanales de las cinco provincias de la Región, damasquinados, cerámicas, madera, alfombras, forjas, etc.

Farcama 87 tendrá como innovación el Museo de Piezas de Artesanía, para lo que se habilitará una zona del Palacio de Tavera, que corresponde a la sacristía. En él se trata de reunir piezas de artesanía de cualquier época o sector. Es ardua la labor de reunión pero los responsables de Farcama están muy interesados en la operación.

Paralelamente a la Feria se celebrarán unos actos culturales y folklóricos que corresponderá con el día de cada una de las cinco provincias de la Región. Se iniciará con el día de Albacete, el 30 de Septiembre, el día de Ciudad Real, el 1 de Octubre, el día de Cuenca, el 2 de Octubre, el día de Guadalajara, el 3 de Octubre y el día de Toledo, el 4 de Octubre.

La entrada será gratuita y los expositores podrán vender su productos siempre que no quede desajustado el stand.



FERIA DE ARTESANIA REGIONAL DE CASTILLA-LA MANCHA

FARCAMA

1 9 8 7

Hospital Tavera-TOLEDO
Del 30 de Septiembre al 4 de Octubre

Transportes Públicos

TRENES DE MADRID

MADRID ATOCHA - TOLEDO

| ATOCHA SALIDAS | | TOLEDO LLEGADAS |
|----------------|--|-----------------|
|----------------|--|-----------------|

| | | |
|-------|-----|-------|
| 7,00 | — | 8,22 |
| 7,20 | 1 2 | 8,39 |
| 8,15 | — | 9,40 |
| 9,15 | — | 10,39 |
| 10,15 | — | 11,36 |
| 11,15 | — | 12,40 |
| 11,35 | 1 | 12,54 |
| 13,35 | — | 14,57 |
| 14,35 | — | 15,57 |
| 15,35 | 1 | 16,54 |
| 17,15 | — | 18,37 |
| 18,35 | 1 | 19,53 |
| 18,45 | — | 20,07 |
| 19,45 | — | 21,08 |
| 20,25 | 3 | 21,48 |
| 20,50 | — | 22,09 |

1 Con transbordo a automotor en Parla.

2 Los sábados y domingos no hay enlace Toledo.

3 Automotor vía Parla.

Servicio a partir del 31 de mayo de 1987.

TRENES DE TOLEDO

TOLEDO - MADRID ATOCHA

| TOLEDO SALIDAS | | ATOCHA LLEGADAS |
|----------------|--|-----------------|
|----------------|--|-----------------|

| | | |
|-------|-----|-------|
| 6,30 | 1 2 | 7,54 |
| 7,55 | — | 9,21 |
| 8,50 | — | 10,15 |
| 9,50 | — | 11,14 |
| 10,10 | 1 | 11,39 |
| 11,50 | — | 13,16 |
| 13,05 | — | 14,25 |
| 14,10 | 1 | 15,39 |
| 14,30 | — | 15,50 |
| 16,30 | — | 17,49 |
| 17,15 | 1 | 18,39 |
| 18,10 | — | 19,30 |
| 19,00 | — | 20,20 |
| 20,40 | — | 22,00 |
| 21,10 | 3 | 22,32 |
| 22,10 | — | 23,31 |

1 Automotor con transbordo a U.T. en Parla.

2 Los sábados y domingos no hay enlace con Madrid Atocha.

3 Automotor vía Parla.

Servicio a partir del 31 de mayo de 1987.

Navalucillos. Lunes a viernes, 9,30 - 12,00 (hasta Navahermosa) - 14,00 (hasta Navahermosa) - 17,15 - 19,00 (hasta Navahermosa) - 20,30. Sábados 9,30 - 14,30 - 17,00 - 20,30. Domingos 9,30 - 23,00.

• **A San Martín de Montalbán.** 17,15 (lunes a viernes), 17,00 (sábados), 9,30 (festivos), 14,00 (martes).

• **A El Toboso.** 18,00 (lunes a Viernes) - 11,30 (hasta La Guardia) - 13,30 (sábados). Enlace con Quero, Miguel Esteban, El Toboso, con Madridejos).

REGRESO A TOLEDO

• **San Pablo.** 6,00 (lunes a viernes) - 7,30 (lunes a domingos) - 13,30 (lunes a sábados) - 15,45 (lunes a viernes). Festivos y domingos. 7,30 y 18,30.

• **Madridejos.** Lunes a Viernes 6,00 - 6,45 (también sábados) - 13,30 (incluido sábados y domingos) - 15,30. Domingos y festivos 7,45 - 13,30.

• **Urda.** 7,00 (lunes a viernes) - 8,00 (sábados) - 7,45 (domingos).

• **Cobeja.** Lunes a viernes 7,30 - 13,30 - 15,00. Sábados 7,30 - 13,00. Domingos 14,00.

• **Seseña.** 6,45 (lunes a sábados).

• **Los Navalucillos.** 6,45 (lunes a domingos) - 13,45 (lunes a sábados) - 17,15 (lunes a domingos). Se retrasa media hora en invierno.

• **San Martín.** 7,15 (lunes a domingos) - 18,15 (sólo domingos veranos) - 17,45 (sólo domingos invierno).

• **El Toboso.** 5,45 (lunes a sábados) - 13,30 (lunes a viernes).

• **Ciudad Real - Toledo.** Lunes a Domingos: 5,45.

• **Toledo - Ciudad Real.** Lunes a sábados: 17,00. Domingos: 9,30 - 23,00.

• **Almadén - Puertollano - Toledo - Madrid.** Lunes a domingos: 6,00.

• **Madrid - Toledo - Puertollano - Almadén.** Lunes a domingos: 14,15. Salidas de Toledo: 15,15.

TAXIS

PALOMAREJOS. Teléf. 22 16 98

ESTACION. Teléf. 22 16 99

VEGA ALTA. Teléf. 22 16 96

CUESTA CARLOS V. Teléf.

22 23 96

AUTOBUSES SAMAR, S.A.

SALIDAS DE TOLEDO

• **A San Pablo.** Lunes a sábados. 11,00 - 14,00 (excepto sábados), 14,30 (sólo sábados), 17,00 (sólo sábados), 17,45 (excepto sábados) 18,30 (sólo viernes) 18,45 (excepto viernes y sábados). Domingos y Festivos 9,30 y 23,00 (hasta Ventas).

• **A Madridejos.** Lunes a sábados. 11,00 - 13,30 - 14,00 (hasta Los Yébenes) - 14,30 (excepto sábados) - 17,30 - 18,45. Domingos y festivos 8,50 (hasta Urda) - 17,30.

• **A Urda.** 17,30 (laborables y festivos).

• **A Añover-Cobeja.** Luens a sábados. 11,00 - 13,30 - 17,00 (excepto sábado). Domingos y festivos 17,30.

• **A Seseña.** 17,00 (lunes a viernes) - 14,30 (sábados).

• **A Los Navalmarcos y Los**

FRIO.

COMERCIAL



REPARACION VENTA

INSTALACIONES

AUTOSERVICIOS

CARNICERIAS

PESCADERIAS

BARES

AIRE ACONDICIONADO

Avda. Sta. Bárbara, 85. Bloq. 21
Teléf. 21 39 60 - TOLEDO

Estación de Autocares. Teléfono 22 50 83.

Líneas:

• **Toledo-Villacañas-Quintanar.** 11; 14 y 18 horas.

Domingos y Festivos 18 horas.
• **Quintanar-Toledo.** 7; 10 y 13 horas.

• **Quintanar-Toledo.** 7; 10 y 13 horas. Sábados 7 y 13 horas. Domingos y festivos 13 horas.

• **Toledo-Villacañas-Corral de Almaguer-Tarancón.** 13,45 horas.

• **Toledo-Corral de Almaguer-V. de Alcardete.** 17,45 horas. Sábados 14 horas.

• **Mora-Toledo.** 6,45; 8; 9; 11,15; 12; 14 y 15,30 horas. Sábados 8; 12 y 14 horas.

• **Toledo-Mora.** 11; 12; 14; 16,30; 18 y 19,15. Sábados 11; 14; y 18 horas.

Salidas de TOLEDO

| DIAS LABORABLES | | | DOMINGOS Y FESTIVOS | | |
|-----------------|-------|-------|---------------------|-------|-------|
| 6,30 | 12 | 17,30 | 8,30 | 14 | 19,30 |
| 7 | 12,30 | 18 | 9 | 14,30 | 20 |
| 7,30 | 13 | 18,30 | 9,30 | 15 | 20,30 |
| 8 | 13,30 | 19 | 10 | 15,30 | 21 |
| 8,30 | 14 | 19,30 | 10,30 | 16 | 21,30 |
| 9 | 14,30 | 20 | 11 | 16,30 | 22 |
| 9,30 | 15 | 20,30 | 11,30 | 17 | 22,30 |
| 10 | 15,30 | 21 | 12 | 17,30 | 23 |
| 10,30 | 16 | 21,30 | 12,30 | 18 | 23,30 |
| 11 | 16,30 | 22 | 13 | 18,30 | |
| 11,30 | 17 | | 13,30 | 19 | |

Salidas de MADRID

| DIAS LABORABLES | | | DOMINGOS Y FESTIVOS | | |
|-----------------|-------|-------|---------------------|-------|-------|
| 6,30 | 12 | 17,30 | 8,30 | 14 | 19,30 |
| 7 | 12,30 | 18 | 9 | 14,30 | 20 |
| 7,30 | 13 | 18,30 | 9,30 | 15 | 20,30 |
| 8 | 13,30 | 19 | 10 | 15,30 | 21 |
| 8,30 | 14 | 19,30 | 10,30 | 16 | 21,30 |
| 9 | 14,30 | 20 | 11 | 16,30 | 22 |
| 9,30 | 15 | 20,30 | 11,30 | 17 | 22,30 |
| 10 | 15,30 | 21 | 12 | 17,30 | 23 |
| 10,30 | 16 | 21,30 | 12,30 | 18 | 23,30 |
| 11 | 16,30 | 22 | 13 | 18,30 | |
| 11,30 | 17 | | 13,30 | 19 | |

RELACION DE HORARIOS DE LA LINEA
TOLEDO-TALAVERA Y VICEVERSA

DE LUNES A JUEVES

| TOLEDO—TALAVERA | | TALAVERA—TOLEDO | | | |
|-----------------|-------|-----------------|-------|-------|---------|
| 7,15 | horas | Maqueda | 7,00 | horas | Maqueda |
| 9,00 | " | Alcabón | 9,15 | " | Alcabón |
| 12,00 | " | Maqueda | 12,00 | " | Maqueda |
| 14,00 | " | Maqueda | 16,00 | " | Maqueda |
| 19,00 | " | Alcabón | 17,30 | " | Alcabón |

VIERNES Y VISPERAS DE FESTIVO

| TOLEDO—TALAVERA | | TALAVERA—TOLEDO | | | |
|-----------------|-------|-----------------|-------|-------|---------|
| 7,15 | horas | Maqueda | 6,30 | horas | Alcabón |
| 9,00 | " | Alcabón | 7,00 | " | Maqueda |
| 12,00 | " | Maqueda | 9,15 | " | Alcabón |
| 15,15 | " | Maqueda | 12,00 | " | Maqueda |
| 16,00 | " | Alcabón | 16,00 | " | Maqueda |
| 21,00 | " | Alcabón | 19,30 | " | Alcabón |

SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

| TOLEDO—TALAVERA | | TALAVERA—TOLEDO | | | |
|-----------------|-------|-----------------|-------|-------|---------|
| 8,00 | horas | Maqueda | 10,00 | horas | Maqueda |
| 14,00 | " | Alcabón | 16,00 | " | Alcabón |
| 19,00 | " | Maqueda | 21,00 | " | Maqueda |

Electrodomesticos
Sonia

TV y VIDEO

REPARACION DE
ELECTRODOMESTICOS

Perala, 49 - Telef. 22 17 89 - TOLEDO

FLORES
MARAVILLA



SERVICIO
TELEFLORA
Cuesta del
Aguila, 13

☎ 22 11 89

TOLEDO

C/ Hajar, 21

☎ 35 78 37

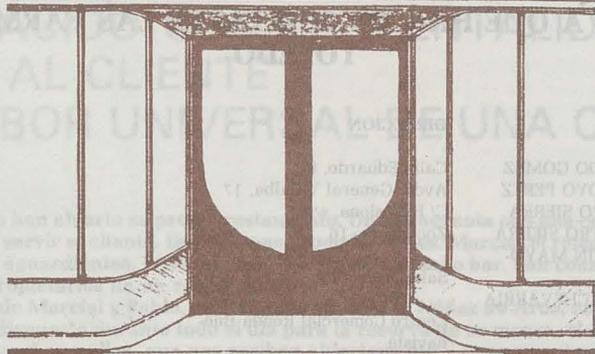
OLIAS DEL REY

Marta Plaza

ZAPATO - BOLSO

Tornerias, 4 - Tel. 21 25 11 - TOLEDO

COMERCIO - 38



CAFETERIA - REPOSTERIA

Teléfono 21 00 20 - TOLEDO

CROISSANTERIE
HELADOS ITALIANOS

RESTAURANTE

"LA CAVA"

COCINA TIPICA

Ctra. Navalpino, 1

Teléf. 22 42 63 - TOLEDO



croissanteria-heladeria


SORRENTO

Avda. de la Reconquista, 12

Teléf. 22 02 27 - TOLEDO



HELADOS ITALIANOS

FARMACIAS SEPTIEMBRE 1897

ALMANAQUE DE GUARDIAS PARA DIAS LABORABLES Y FESTIVOS A QUE HAN DE SUJETARSE LAS FARMACIAS DE TOLEDO

| PROPIETARIO | DIRECCION | FECHAS |
|----------------------------------|-----------------------------------|-------------|
| D. MARIO AGUADO GOMEZ | Calle Eduardo, 8 | 16. 19 |
| D. TEOFILO ARROYO PEREZ | Avda. General Villalba, 17 | 17 |
| D* ELENA CASTRO SIERRA | C/ Barcelona, s/n | 12. 18. 26 |
| D. IGNACIO CASTRO SIERRA | Zocodover, 16 | 21 |
| D* ISABEL MARTIN MAYORAL | Santo Tomé, 14 | 1. 22 |
| D. JOSE LUIS DE ECHEVARRIA MANSO | Centro Comercial Ronda Buenavista | 2. 23 |
| D* MERCEDES GONZALEZ CLEMENTE | Hombre de Palo, 1 | 3. 24 |
| D. JUAN PABLO JIMENEZ BUIGER | Cardenal Lorenzana, 4 | 4. 12. 25 |
| D* M* DOLORES ESPINOSA SILVA | Calle Brive, 4 | 7. 28 |
| D* PILAR ISLA CASERO | C/ de la Mancha, 10 | 8. 26. 29 |
| D. ALBERTO MARTIN GARCIA CUERVA | Tornerfías, 16 | 5. 6. 9. 30 |
| D. ERNESTO JOSE PEREZ DE GRACIA | C/ de la Plata, 23 | 10. 13. 19. |
| D* SUSANA GIL GONZALEZ | Avda. Reconquista, 14 | 11. 20 |
| D* M* DEL ROSARIO SANCHO BERNARD | Real del Arrabal, 16 | 14. 27 |
| D. JOSE PASCUAL DIAZ SANTAFE | Avda. de Barber, 26 | 5. 15 |
| D* ANA MARIA SENDINO MARTINEZ | Esparteros, s/n (Santa Bárbara) | 4. 12. 25 |
| D. JAIME CARMENA ORTEGA | Sagrario, 2 (Santa Bárbara) | 2. 23 |

MUEBLES-DECORACION

EXCLUSIVAS

MUEBLES MIRADERO

VENANCIO GONZALEZ, 9 (FRENTE AL MIRADERO)

NUÑEZ DE ARCE, 22 (ESQUINA CTA. DEL AGUILA)

TELEFONO 221514

45003 TOLEDO

RESTAURANTE MARCIAL Y PABLO

- HA NACIDO CON LA MENTALIDAD DE SERVIR AL CLIENTE
- EL SABOR UNIVERSAL DE UNA COCINA

Marcial y Pablo han abierto su propio restaurante. Un restaurante con una cocina universal y con mentalidad de servir al cliente. Dos personas complementos. Marcial el relaciones públicas y el especialista en aguardientes. Pablo el cocinero. De un pequeño bar, han conseguido, el sueño de su vida, ser propietarios de un restaurante.

El restaurante de Marcial y Pablo, está situado en la calle Núñez de Arce, en el número once, con un teléfono, dispuesto durante todo el día para la reserva de su mensa, el 22 07 00. Un teléfono abierto, al igual que ellos, que nos reciben abiertamente y nos comentan sus especialidades y la línea hostelería en Toledo.

Pablo González Sánchez, treinta y ocho años, cocinero desde los trece. Recuerda que él estuvo en Monte Rey y en el Hostal del Cardenal. Pablo es un hombre que se encuentra a gusto en la cocina, "preparo

cualquier plato. Empezando por la sopa y terminando en la repostería. Carnes, pescados, mariscos, cualquier producto trato. La cocina me gusta mucho y en la cocina entra todo".

"En Toledo, comenta Pablo

refiriéndose al futuro de la hostelería en Toledo, de aquí a unos años tenemos que conseguir pintar y estar en todas las guías gastronómicas. Tiene mucho campo. Cuando se habla de Toledo se recuerda al



Greco, pues hemos de conseguir que cuando se hable de Toledo se le recuerde, también, por el comer”.

Para Pablo, la perdiz es la reina de la caza y “tiene muchos guisos, estofada, escabechada, al chocolate, al pastel”.

En el restaurante se ofrece calidad. Es un restaurante de primera línea. Tiene una gran carta, verduras, mariscos, pescados, carne, toda clase de caza, y no se puede olvidar la repostería.

Marcial Pérez Gutiérrez, el otro socio en el restaurante, es más crítico en su análisis. Para este hombre, de Belvís de la Jara, de treinta y cuatro años que lleva veintuno en la hoste-

lería, la unión del sector es lo más importante para un desarrollo del mismo.

De pequeño marchó a Madrid, donde aprendió todos los conocimientos, y volvió a Toledo. Le cautivan los aguardientes, licores y repostería, postres. Todo lo que se hace delante del cliente.

El nivel de la hostelería, Marcial dice: “aprovecho la ocasión para criticar porque me duele. El sector tiene que unirse. Primero los empresarios y luego el resto de las plantillas. En el sector empresarios y trabajadores están muy individualizados”.

Marcial tiene conciencia de que el tema gastronómico está descubierto en Toledo. “No



obstante, hay que mirar los productos. En Toledo tenemos unos productos que están minusvalorados. A la perdiz, la caza, en general, hay que sacarla más provecho. En otras regiones a sus productos se les consigue explotar más. Nosotros en nuestro restaurante recién inaugurado queremos ofrecer una gran caza. Sin embargo tocamos todos los palillos. Queremos hacer caza, cocina regional, cocina actual, platos caseros. Serviremos, en definitiva, al cliente”.



BALLESTEROS

- PUERTAS BLINDADAS
- CARPINTERIA
- MUEBLES

FABRICA Y EXPOSICION

C/. Guadarrama, s/n. (Poligono Industrial) - Telfs. 23 00 06

TOLEDO

OFERTAS de SEPTIEMBRE

MUEBLES DECORA

TRESILLOS DESDE 37.900 ptas.
Puente Nido desde 44.900 ptas.
Dormitorio desde 38.900 ptas.
Lámparas precio fábrica.
Avda. de Guadarrama, 24. Polígono.

BAZAR CANARIAS

En 40 minutos se revela su carrete en color a precios económicos. Regalo de hasta tres carretes en color con el revelado.
En la calle Hombre de Palo.

ACADE

En Núñez de Arce, su academia de Mecanografía e Informática.

Mecanografía: duración 54 días - 270 pul./min.
-Enseñanza audiovisual individualizada.

3 NIVELES INDEPENDIENTES
-C. Básico, 90 pul./min.
-C. Medio, 160 pul./min.
-C. Compto., 270 pul./min.

Informática:

Primer Nivel. Curso de programación. Lenguaje Basic. Ordenador personal por alumno. Olivetti. PC e impresora. Cursos normal e intensivo.
-Curso normal, 3 meses a una hora diaria.

-Curso intensivo, 1 mes y medio a dos horas diarias.

Segundo Nivel. Basic avanzado. Tratamiento de ficheros. Tratamiento de textos.

Tercer Nivel. Cobol.

COPIMAT

- Fotocopias 4 nos sistemas Xerox 300 ptas/unidad.
- Reproducción de planos 150 ptas./m2.
- Reproducción de planos sistemas Xerox 300 ptas./m2.
- Encuadernación canutillo desde 120 ptas.

Foto-cine

MIGUEL ANGEL

- Cámara fotográfica Canon EOS 650. Super oferta 70.575 ptas.
- Diapositivas Perutz 36 exposiciones revelado incluido. 890 ptas.
- Kodak Chrome 36 fotos 1.290 ptas.

- Cintas de video 3 horas VHS y Beta primeras marcas desde 690 ptas.
- Regalamos rollos Kodakcolor.



C/ COLOMBIA, 8 TOLEDO

PIZZAQUI

LASAÑA VERDE BLANCA 450 p

21 44 45



llámenos y en 20 minutos tenemos cualquier especialidad preparada para llevar o comer

ESPECIALIDADES

OSOBUCO 850 p.

PIZZA QUI 650 p.

avda. de barber, 16
toledo

centro de moda

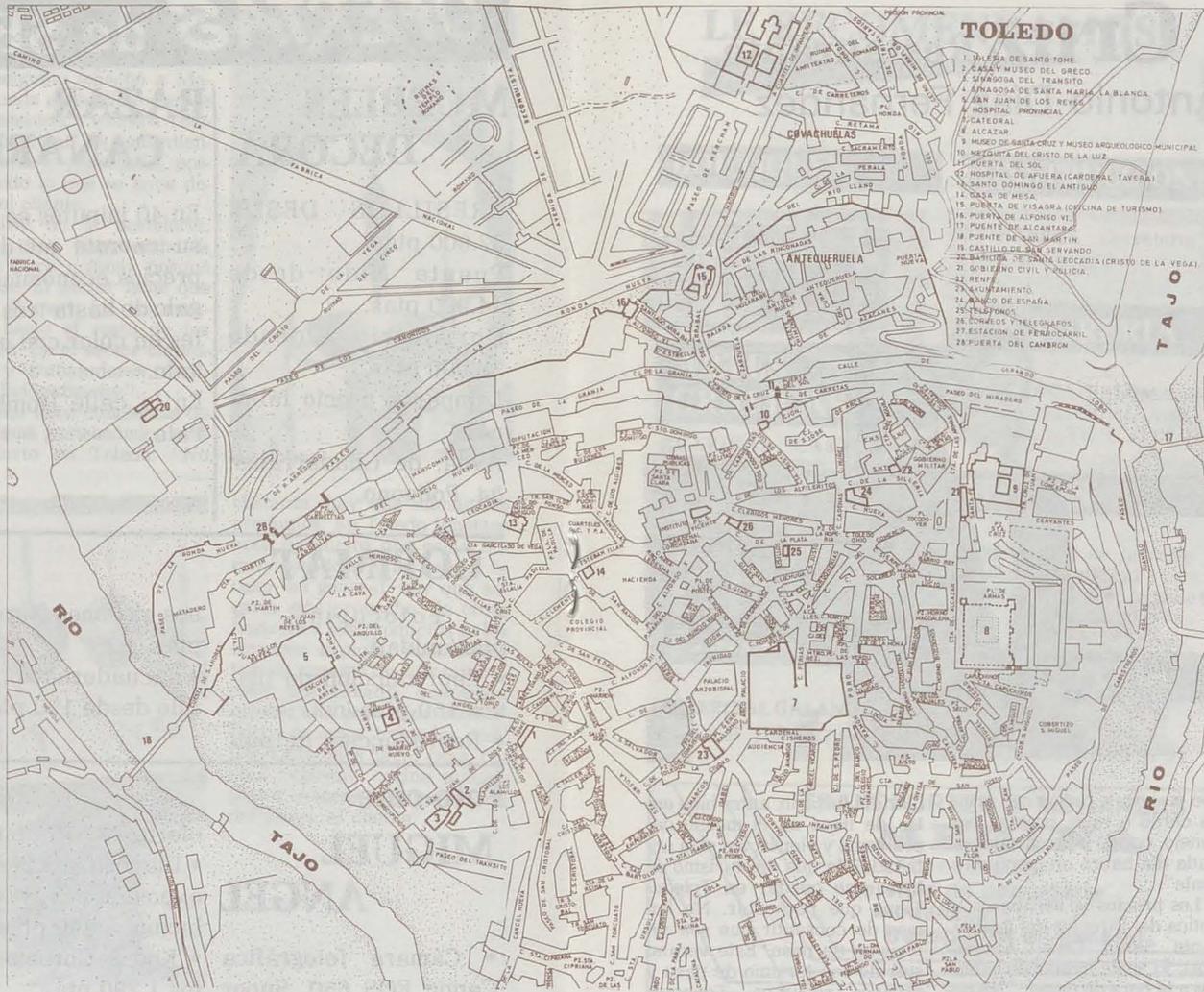
CALIDAD Y DISEÑO
Avda. Barber, 16 - Teléf. 22 74 61

Tapiz Mural

ROSA BAS
22 40 59

diseño aplicado
para alta decoración

ESTUDIOS TECNICOS DE
PROMOCION E IMAGEN



**ESCUELA DE MUSICA
MARTIN CODAX**

SOLFEO, PIANO, GUITARRA ...
INICIACION MUSICAL PARA NIÑOS
PROFESORES TITULADOS

Plza. San Agustín, 13º - Teléf. 21 37 54

SantaCruz



DIRECTOR:
ANTONIO DIAZ FERNANDEZ
Plza Santiago de los Caballeros, 3
Teléf. 21 46 39 45001 TOLEDO
Para reserva de mesas: Tlf. 21 46 39

**Comercial
Alán S.A.**

PINTURA INDUSTRIAL
PRODUCTOS QUIMICOS

C/ Guadarrama, 4 - Parcela 148
Polig. Industrial - Teléf. 23 04 71
45007 TOLEDO

LA BLANCA PALOMA

LAVANDERIA INDUSTRIAL
Y LIMPIEZA EN SECO

Avda. Boladiez, 1 - Teléf. 23 07 12
45007 TOLEDO



AZULEJOS, GRES, MARMOL,
PUERTAS, ACCESORIOS DE BAÑO,
URALITA, VIGAS, ETC.

EXPOSICION Y ALMACEN:
Carretera Madrid-Toledo, Km. 58
Teléfs. 35 84 11 y 35 84 61
OLIAS DEL REY (Toledo)

DELEGACION EN TOLEDO:
Travesía de Méjico, 3, bajo izqda.
Teléf. 22 38 35

**Restaurante Bar Terraza
Los Monteros**



Plaza D. Juan de Mariana, 3 - T 22 12 56

Especialidad en Cocina Castellana
Desayunos y Tapas Variadas

**Bar Restaurante
El Casino**



Bodas - Banquetes - Bautizos - Reuniones

Plaza de la Magdalena, 11 - T 215999

Santa Cruz Restaurante

Director: Antonio Díaz Fernández

Con el otoño, llega la presentación de una nueva carta en el Restaurante Santa Cruz. Una carta de doble vía. Por un lado a base de comida casera, judía con oreja o rabo, patatas con conejo, cocido y arroz caldoso. La segunda vía, dedicada a la caza, especializada en ciervo y corzo.

Antonio Díaz Fernández, director del Restaurante Santa Cruz, analiza a Zocociover la situación de la hostelería, su nueva carta y el turismo.

Antonio, joven empresario de treinta y tres años lleva veintitres en la hostelería, iniciándose en el Restaurante Chirón. Nació un 31 de Marzo de 1951 en Alares de los Montes, pedanía de Los Navalucillos. "En Chirón, dice, me enseñaron a ser limpio. Después estuve en San Antonio, diez años".

"Debemos, cuando habla de la carta propia de un restaurante toledano, promocionar los productos de la tierra. Tenemos una gran riqueza cinegética que hay que promocionar y aprovechar para los platos. Paloma, tórtola, jabalí, perdiz, ciervo y corzo".

"Yo soy de una tierra eminentemente monteña, serrana y me gusta aprovechar la caza. En mi carta aparece la especialidad de ciervo y corzo. No quiere decir que no vaya a tener pescados. Ahí, el cliente podrá tomar la merluza con angulas y almejas en salsa o el salmón".

Ante la variedad caza, el restaurante Santa Cruz, no se cerrará, el público podrá degustar la comida casera. "Quiero ofrecer en este invierno una cocina en la que el cliente no encuentre separación con su casa, diferencia



con su hogar. Judías con oreja de cerdo o rabo, patatas con conejo, cocido y arroz caldoso. Cada día habrá un menú diferente".

Los precios no escapan a la óptica del Director del Restaurante Santa Cruz, Antonio Díaz. El suele hablar de sablazos a la hora de pagar. "No podemos consentir el asesinato a que se le somete al cliente con un menú de tres mil quinientas a cuatro mil pesetas. Un menú puede ser satisfactorio y costar mil ciento cincuenta pesetas. Con esto el restaurante no hace muchos milagros. Pero no hay que asustar con los precios". Apostilla que a él le gusta el cliente y no el menú, "yo vivo con el cliente y no vivo con el menú. Ofrezco calidad y precio. Es a lo que hay que tender".

Antonio Díaz no elude ha-

blar del turismo, antes bien entra de lleno en el meollo del problema y piensa, así está actuando, de que "el turismo se tiene que quedar en Toledo. Tiene que pernoctar. No hemos de consentir que sea un turismo de paso. Este verano sufrido ese turismo de paso y escasos recursos. Tenemos que dar espectáculos y visitas nocturnas en Toledo, para que el turista se quede. Yo he hablado con el Director General de Turismo de la Junta y él está dispuesto a apoyar cualquier iniciativa". Antonio Díaz no para de presentar su carta, su restaurante, el de Santa Cruz, en la Plaza de Santiago de los Caballeros, en el número tres y con un teléfono directo para la reserva de mesas el 21 46 39. Un restaurante. Una carta nueva con bases autóctonas.

LE RECOMENDAMOS

En sus compras
En sus decisiones

BOUTIQUES

ARCOS. Avda. de Barber, 16.
Teléf. 22 74 61

CHEY. Argentina, 3 Dpdo. Te-
léf. 22 55 62

ARTES GRAFICAS

**GRAFICAS CASTILLA-LA
MANCHA.** Carreteros, .5, Te-
léf. 21 59 21

CULMEN. Polígono Industrial,
Teléf. 23 24 49

COMERCIALES

COMERCIAL GALAN. Polígono
Industrial. Teléf. 23 04 71

TRANSPORTES Y MUDANZAS

MEDINA

TEL. 23 02 66 TOLEDO

**servicio de paquetería
mudanzas
transportes en general**

CONSTRUCCIONES

ASTILLEROS. Carreteros, 5.
Teléf. 21 15 35

TINTORERIA

LA BLANCA PALOMA en el
Polígono Industrial, Avda. de
Boladiez, 1. Teléf. 23 07 12.

FLORES

MARAVILLA en la calle del
Aguila, 13. Teléf. 22 11 89.
FLORES JUSTY, en la calle Ga-
licia, 7. Teléf. 22 88 06

FERRETERIA

FERROHOGAR
Potosí, 27. Teléf. 22 37 21.

MUEBLES DE COCINA

COMANSA. Avda. de Santa
Bárbara, 144. Teléf. 22 91 64
General Villalba, 21
Telefono 21 13 27

PUERTAS

BALLESTEROS
C/ Guadarrama, s/n. Políg. In-
dustrial. Teléf. 23 00 06.

CALZADOS

MARTA PLAZA. Tornerías, 4
Teléf. 21 25 11

RESTAURANTE "TROCADERO"

ESPECIALIDAD EN
PAELLA

Avda. Reconquista, 10

Teléf. 22 00 02

TOLEDO

CENTRO ASISTENCIAL TERAPEUTICO DE LOGOPEDIA-FONIATRIA Y PSICOLOGIA

Tratamiento de disfonías, dislexias, disfemias, hemiplejías, dislalias, retrasos escolares, euresis, etc.

C/ Santa Isabel, 5 1º Izq. Teléf. 21 00 10 ~
Previa petición de hora, de 8 a 14 y de 16 a 20

ACADEMIAS

MUSICA MARTIN CODAX

Plaza de San Agustín, 1 - 3°

Teléf. 21 37 54

LOGOPEDA

Santa Isabel, 5 Teléf. 21 00 10

ACADE. Núñez de Arce, 12.

Teléf. 21 54 28.

PELETERIAS

GARCIPIEL. Trinidad, 16. Te-

léf. 22 97 12

COMISOS

BAZAR CANARIAS. Hombre

de Palo, 15, Teléf. 21 60 95

INMOBILIARIAS

CÁRRASCO. Plata, 10. Teléfs.

22 22 69 y 22 25 42

COCHES

AUTOLOMA. Crta. Madrid-

Toledo, Km. 59 (Oliás del Rey)

Teléf. 35 75 50

ELECTRODOMESTICOS

SONIA

Perala, 49. Teléf. 22 17 89

MATERIALES DE CONSTRUCCION: AZULEJOS

CONRADO. Ctra. Madrid-

Toledo, Km. 58 (Oliás del Rey).

Teléf. 35 84 11

TALLERES

GALAN. Desamparados, 2. Te-

léf. 22 59 20.

CRISTALERIAS

HNOS. CABAÑAS

Valdecelada, 3. Teléf.

23 22 17



Carreteros, 5 - Teléf. 21 59 21

45003 TOLEDO

REGALOS PUBLICITARIOS EL ZOCO, S.A.

Globos, mecheros, bolígrafos,
llaveros y camisetas
con publicidad o sin ella

Teléf. 22 36 49 TOLEDO

BAR RESTAURANTE

EL TELON

MAXIMO GOMEZ RAFAEL

COMIDA CASERA
RACIONES Y TAPAS
VARIADAS

Avda. de Santa Bárbara, 2
Teléf. 22 35 62 - 45006 TOLEDO

CAFETERIA-BAR SALA DE BINGO

ASOCIACION PROVINCIAL
DE SORDOMUDOS
APARCAMIENTO GRATUITO

C/ Carreteros, 3
(Frente P. Bomberos)

Bazar CANARIAS

REVELADO COLOR EN 40 MINUTOS
SUPER ECONOMICO Y REGALO DE CARRETE

ARTICULOS DE IMPORTACION - REGALOS - RADIO CASSETTE
MINI-CADENAS - ELECTRODOMESTICOS - FOTOGRAFIAS - RELOJES
PRECIOS DE CANARIAS, VISITENOS Y LO COMPROBARA

HOMBRE DE PALO, 15

TELEF. 21 60 95 45001 TOLEDO



BARES

BAR AVENIDA
Reconquista, 10. Teléf. 22 10 41

CAL Y MENTA. Sinagoga (G.C.). Local 5.

BAR PAYBE. (LA PULGA DE ORO). Sillería 11. Teléf. 22 87 54

BAR SHERRY. Sillería, 13.
LA TABERNA (BAR TOLO)
Cristo de la Luz.

BAR CENTRO. Plaza de los Montalbanes, 1. Teléf. 21 45 37

BAR MACONDO (TROVA CUBANA). Alfileritos, 26.

NUDOS. C/ Talavera, 4. Teléf. 22 50 45

CASA ANDALUCIA. Plaza de los Vecinos, 4. Teléf. 21 40 83

SALAGEM. Argentina, 1. Teléf. 21 07 60.

EL TELON. Sta. Bárbara, 2. Teléf. 22 35 62

TOLEDO. Plaza de Zocodover, 13. Teléf. 22 10 46

LOS MONTEROS
Plaza P. Juan de Mariana, 3.
Teléf. 22 12 56

EL CASINO
Plaza de la Magdalena, 1

BAR BINGO
Carreteros, 3
ABRACADABRA
Real, 5. Teléf. 22 27 95

HELADERIAS

SORRENTO
Avda. de la Reconquista, 12.
Teléf. 22 02 27

RESTAURANTES

ASADOR ADOLFO
Granada, 6 Teléf. 22 73 21

CASA AURELIO
Sinagoga, 1 Teléf. 22 13 92

CHIRON
P° de Recaredo, 1 Teléf. 22 01 50

EL ABSIDE
Marqués de Mendigorria, 1
Teléf. 21 32 02

EL CARDENAL
P° de Recaredo, 24 Teléf. 22 49 00

EL EMPERADOR
Ctra. del Valle, 1 Teléf. 22 00 94

EL PATIO
Plata, 2 Teléf. 22 00 06

HIERBABUENA
Cristo de la Luz, 9 Teléf. 22 34 63

LA BOTICA
Zocodover, 13 Teléf. 22 55 57

LA CATEDRAL
Nuncio Viejo, 1 Teléf. 22 42 44

LA CAVA
Ctra. Piedrabuena, 1 Teléf. 22 42 63

LA CUBANA
Paseo de la Rosa, 2 Teléf. 22 00 88



ESPECIALIDADES

400
ptas
SEPTIEMBRE
Comida Casera

Lunes: Cocido
Martes: Calamares en su tinta.
Miércoles: guisado carne.
Jueves: Caldo Gallego y pescadillas salsa verde.
Viernes: Potaje.
Sábado: Paella.
y el 7° día descanso.

TAPAS

ENSALADAS

China
Alemana
Soviética
Española
Maíz
Manzana
Jabalí

Bocadillos

Todo
de
crumbado

LA MONTERIA

Ctra. Madrid, 42 Teléf.

22 03 27

LA PARRILLA

Horno de los Bizcochos, 8 Teléf. 21 22 45

LA TARASCA

Hombre de Palo, 8 Teléf. 22 43 42

LAS TORRES

Políg. Residencial Teléf. 22 42 63

SANTA CRUZ

Pza. Santiago de los Caballeros, 2 Teléf. 21 46 39

LOS ARCOS

Cordonerías, 13 Teléf. 21 00 51

MERENDON

Avda. de Barber s/n Teléf. 22 20 99

RESTAURANTE QUIJOTE

Plza. Filipinas, 3 Teléf. 21 17 53

RINCON DEL BOHEMIO

Sierpe, 4 Teléf. 21 37 32

SANTA FE

Santa Fe, 2 Teléf. 22 10 17

SAN ANTONIO

Avda. de América, 6 Teléf. 22 14 86

VENTA DE AIRES

Circo Romano, 19 Teléf. 22 05 45

LOS MONTEROS

Plaza P. Juan de Mariana, 3. Teléf. 22 12 56

EL CASINO

Plaza de la Magdalena, 11.

RESTAURANTE TROCADERO

Avda. Reconquista, 10. Teléf. 22 00 02

RESTAURANTE EL TELON

Avda Santa Bárbara, 2. Teléf. 22 35 62

ESTACION DE AUTOBUSES

Nueva Estación de Autobuses.

HOTELES**EL CARDENAL**

P° de Recaredo 24 Teléf. 22 49 00

HOTEL CARLOS V

Plza. Horno de la Magdalena, 3 Teléf. 22 21 00

HOTEL LINO

Santa Justa, 9 Teléf. 22 33 50

HOTEL MARAVILLA

Barrio Rey, 5-7 Teléf. 22 33 00

HOTEL MARIA CRISTINA

Marqués de Mendigorria, 1 Teléf. 21 32 02

HOTEL MIRALTAJO

Ctra. Madrid, 1 Teléf. 22 36 50

LA ALMAZARA

Ctra. Piedrabuena, 47, Teléf. 22 38 66

PARADOR NACIONAL DE TURISMO CONDE DE ORGAZ

Cerro del Emperador, Teléf. 22 18 50



Para bailar

**MASCARA**

Galería Comercial del Miradero, Teléf. 21 36 24

MARIA CRISTINA

Marqués de Mendigorria, 1 Teléf. 21 36 36

GARCILASO

Rojas, 15 Teléf. 22 00 37

SHITTONS

Cjón del Lucio, 1 Teléf. 22 20 71

GRIS

Ctra Toledo-Avila, Km 2,600 Teléf. 22 22 11

DISCO BAR GLASS

Avda. Boladiez, 7 Teléf. 23 00 00

OH QUE LUNA
Layos**AGUA LOCA**
Ctra. Polán, Km. 8**COSTA CENTRO**
Pantoja

Ruta DE la TAPA



PA y BE

"LA PULGA DE ORO"

- Pulgas, magreta, chicharrón, bacón, lacón, bonito, caballa
- En el centro de Toledo



Restaurante Bar Terraza Los Monteros



- Tapas variadas
- Terraza
- No se pierda los desayunos y la cocina castellana

- Especialidad en ensaladas internacionales, china, alemana, soviética, española, maíz, manzana, jabalí
- Bocadillos de Escándalo

CASA DE ANDALUCIA

- Pescaditos fritos variados
- Fino de la tierra
- Barra y Terraza con música de ambiente, lo más parecido a lo andaluz.



- Cochifrito, venao, callos, esponjao, ahumados, sepia
- Frituras
- Beba y coma con un pie en Zocodover

"Calymenta"

CERVECERIA

C/ Sinagoga (G. C.) Local 5

TOLEDO



ALTA PELETERIA

Trinidad, 16 - Teléf. 22 97 12
TOLEDO

TALLERES Y ALMACEN
DE PIELES EN
AÑOVER DE TAJO
ROMAN GARCIA
Teléf. 50 62 06

BAR
MaCoNo

SALSA
DE

TEQUILA, MUSICA Y AMIGOS

Alfileritos, 26 TOLEDO

Discoteca

MASCARA



CENTRO COMERCIAL EL MIRALERO
LOCAL 204-TELÉF. 21 36 24
TOLEDO

TELEFONOS DE INTERES

URGENCIAS

BOMBEROS,

Teléf. 22 60 80

CASA DE SOCORRO, Teléfono
22 81 57

AMBULATORIO DE LA
SEGURIDAD SOCIAL

Teléf. 22 55 00

GUARDIA CIVIL

Teléf. 22 11 00

COMISARIA DE POLICIA, Te-
léf.

21 34 00

POLICIA MUNICIPAL

Teléf. 22 34 07

PROTECCION CIVIL,

Teléf. 22 60 50

AMBULANCIAS CRUZ ROJA,
Teléfono 22 29 00

AMBULANCIAS DE LA
SEGURIDAD SOCIAL

Teléf. 22 55 00

AMBULANCIAS FINISTERRE,

Teléf. 22 15 22 -22 37 73

OXIGENO MEDICINAL
(OXITOSA), Teléf. 22 87 04

OTROS SERVICIOS DE INTERES

AGUA, Teléf. 22 32 86

RENFE, Teléf. 22 30 99

ESTACION DE AUTOBUSES,
Teléf. 22 63 07

TELEGRAMAS POR TELEFO-
NO Teléf. 22 20 00

AYUDA EN CARRETERA, Te-
léf.

91-7 42 11 13

TELE-RUTA Teléf.

91-4 41 72 22

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

PRESIDENCIA

Plaza del Conde, Teléf.
22 45 00

CONSEJERIA DE PRESIDEN-
CIA Y GOBERNACION

Avda de la Reconquista s/n,
Teléf. 21 26 21

CONSEJERIA DE ECONOMIA
Y HACIENDA

Real, 8 Teléf. 21 04 24

CONSEJERIA DE AGRICULTU-
RA

Duque de Lerma, 3 Teléf.
21 12 40

CONSEJERIA DE SANIDAD
BIENESTAR SOCIAL Y TRA-
BAJO

Avda. de Portugal, 77 Teléf. 21
19 58

CONSEJERIA DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Cuesta de Carlos V, 10
Teléf. 21 09 00

CONSEJERIA DE EDUCACION
Y CULTURA.

Trinidad, 8, Teléf.
22 34 50

DELEGACION DEL GOBIER-
NO EN CASTILLA-LA MAN-
CHA Y GOBIERNO CIVIL

Plaza de Zocodover, s/n, Teléf.
22 60 50

AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1 Te-
léf. 22 28 00

DIPUTACION

Plaza de la Merced, 1
Teléf. 22 52 00

ZOCOCIOVER

A MANO

INSTRUCCIONES GENERALES PARA ANUNCIOS GRATUITOS

Máximo veinticinco palabras por anuncio. Si sobrepasa dicha cantidad, tendrá que abonar la canti-

dad de 25 pesetas por cada palabra de más, por medio de giro postal, cheque o personalmente en nuestras oficinas.

Para remitir anuncio o efectuar pagos dirigirse a: Zocociover, Carreteros, 5 -45003 TOLEDO.

El anuncio sólo se insertará durante un mes. Para que el anuncio continúe apareciendo en Zocociover deberá ser remitido de nuevo

Zocociover no se responsabiliza del contenido y procedencia del anuncio.



CANDI Urbe SA.

Teléfonos: 21 05 62- 21 05 66

MENSAJERIA Y PAQUETERIA URGENTE

AL SERVICIO
DE LA
CIUDAD

LAS
24
HORAS
DEL
DIA



ESTUDIOS TÉCNICOS DE
PROMOCION E IMAGEN

Carreteros, 5
Teléf. 21 59 22
45003 TOLEDO

CRISTALERIA

HNOS. CABAÑAS

PERSIANAS DE TODO TIPO
ACCESORIOS PARA BAÑO
PARAS DE BAÑO
REPARACIONES EN GENERAL

C/. Valdecelada, 3
Teléfono 23 22 17
Polígono Industrial
TOLEDO

COMPRADO

ALQUILO

VENDO

CAMBIO

AUTOLOMA

AUSTIN ROVER MONTEGO MAYFAIR-2,0

Precio: 1.870.000 Ptas.

AUSTIN ROVER 216 S.E.

Precio: 1.708.000 Ptas.

AUSTIN ROVER 820

Precio: 3.620.000 Ptas.

AUSTIN METRO 1,3 LE

Precio: 1.045.000 Ptas.

ESTOS PRECIOS INCLUYE
MATRICULACION

OFERTAS GISPERT

MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRICAS

• M.E.E. BROTHER 9.300

-Escritura por margarita.

-Carro folio apaisado.

Precio: 42.500 ptas.

• M.E.E. PHILIPS TIW 1100

-Escritura margarita.

-Carro doble folio.

Precio 95.000 ptas.

COPIADORAS

- COPIADORA UBIX - 100

PARTICULAR, por traslado residencia, urge venta piso en Argés. 4 dormitorios, 2 baños, calefacción y agua caliente central, 102 m². útiles. Muy barato. Teléf. 926/ 21 32 22.

PARTICULAR vende chalet en Atalaya del Alberche. Barato. Teléf. 21 36 51.

Malena.

BOUTIQUE
MODA JOVEN

C/ Comercio, 37 - 1º
Teléf. 21 35 40 - TOLEDO

PA y BE

"LA PULGA DE ORO"

PULGAS, MAGRETA,
CHICHARRON, BACON,
LACON, BONITOS,
CABALLA, ETC.

C/ Sillería, 11
Teléf. 22 87 54 TOLEDO



BAR CENTRO

Comidas Caseras, Platos
Combinados, Desayunos y
Tapas

Tel. 21 45 37

Plaza Montalbanes, 1
TOLEDO

BAR 
SHERRY

CUCHIFRITO, VENAJO,
CALLOS, ESPONJAO,
AHUMADOS, SEPIA,
FRITURAS

C/ Sillería, 13 - TOLEDO

BAR TOLO

LA TABERNA
DONDE TODO EL MUNDO
ALTERNA

Copas, música y cerveza

C/ Cristo de la Luz, 4
TOLEDO

OFERTAS EXCLUSIVAS CARRASCO

EN VENTA Y ALQUILER

Pisos, casas, rústicas. Traspasos de Locales. También nos hacemos cargo de la venta y alquiler de pisos, casas, rústicas y cualquier clase de finca, con garantía y seriedad.

CARRASCO: Agente de la propiedad inmobiliaria, colegiado 2.819. C/ Plata, 10. Teléf. 22 22 69 y 22 25 42.

SE VENDE PISO EN URBANIZACIÓN LAS PERDIDES. Consta de 3 dormitorios, y con calefacción central.

SE VENDE PISO EN URBANIZACIÓN SAN FRANCISCO. Con 3 dormitorios, salón comedor, 2 baños, calefacción central.

SE VENDEN LOCALES COMERCIALES. En Toledo y sus alrededores.

SE VENDEN PARCELAS Y FINCAS RUSTICAS. En distintos puntos de Toledo y Provincia.

SE ALQUILAN PISOS PARA OFICINAS. En Toledo zona del centro.

SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES. En el Polígono Industrial, con superficies de 46 m². y 92 m².

SE VENDE CASA DE CAMPO TIPO CHALET. Próxima a San Pablo de los Montes con una superficie de 7.500 m². edificados con pozo de agua potable.

FINCAS RUSTICAS EN VILLAMIEL (TOLEDO). Tiene una superficie de 8 y media hectáreas y otra al sitio del Esparragal choco de haber 86 areas y 30 centiareas.

EN LA TORRE DE ESTEBAN. Viñado de una superficie de 15 hectáreas con 2 casitas y un pozo con mucha agua y sería buena para una granja.

TIERRA DE SECANO EN OLIAS DEL REY. Con una superficie de 1 hectáreas, 87

áreas y 92 centiáreas. Junto a carretera Madrid.

CHALET EN OLIAS DEL REY. Terreno de unos 20.000 m². tiene edificados una casa, chalet en dos plantas en total 400 m². otra edificación con unos 40 m². destinados a garaje, casa guarda de unos 50 m²., vestuarios y duchas y piscina de 17 x 8 con depuradora, arbolado y ajardinado.

CASA EN PLEGADERO N° 12. Superficie de 135 m². y se compone de planta alta y baja y tiene varios inquilinos.

PISO EN ZONA GENERAL VILLALBA (ZONA LA CASERA). Con una superficie de 59 m². construídos consta de cocina, salón comedor, 2 dormitorios, baño, patio y trastero.

PISO EN EL POLIGONO. Con una superficie de 100,92 m². consta de vestíbulo, salón, pasillo, cocina, tendadero, 3 dormitorios y terraza.

AUSTIN ROVER



AUTOLOMA



Crta. Madrid-Toledo, Km. 59

Teléfono 35 75 50

OLIAS DEL REY (Toledo)

PISOS-CHALETs-

PARCELAS

OTRAS OFERTAS

SE VENDE piso en Casco Antiguo de Toledo con garaje. Agencia Inmobiliaria. T e l é f .

22 62 62

SE VENDE piso en Buena-vista. Agencia Inmobiliaria. Calle Banderas de Castilla, 3.

SE VENDE piño en Santo Tomé 110 m2. habitables. Facilidades de pago. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62.

SE VENDE casa por la zona de la Puerta de Bisagra de unos 60 m2. por planta. Agencia Inmobiliaria. Calle Banderas de Castilla, 3.

SE VENDE casa en el Casco Antiguo. Ideal para tirar y construir. 95 m2. de solar. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62

SE VENDE casa antigua en Borox de 200 m2. de solar. Agencia Inmobiliaria. Calle Banderas de Castilla, 3.

CHALETs en Ugena a estrenar, 300 m2. de parcela, salón, cocina, 3 dormitorios, cuarto de baño, garaje y porche. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62

PARCELA en Cedillo del Condado 3.300 m2. urbanizada, Agencia Inmobiliaria, calle Banderas de Castilla, 3

CHALETs Albarreal de Tajo, parcela de 2.500 m2. con árboles frutales. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62

SE VENDE finca de 224 Ha.

a 90 km. de Toledo. Agencia Inmobiliaria, calle Banderas de Castilla, 3.

SE ALQUILA nave de 300 m2. en Santa Bárbara, apropiada para almacén. Agencia Inmobiliaria, Teléf. 22 62 62.

SE VENDE localesa comerciales en el polígono de 220 m2. de 130 m2. Agencia Inmobiliaria, calle Banderas de Castilla, 3

SE VENDE restaurante totalmente equipado, listo para empezar negocio. Situación privilegiada. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62

SE VENDE casa en Fuensalida de 236 m2. con 12 habitaciones, patio y terraza. Agencia Inmobiliaria. Teléf. 22 62 62.

RESTAURANTE

Marcial & Pablo

DIRECCION

Marcial Pérez Gutiérrez

Pablo González Sánchez

Especialidades: Cochinillo

Cocochas en salsa de Albahaca

Bogabante con habas

Lenguado y salmón al azafran

Perdiz toledana

Ciervo con niscalos

Tarta de queso manchego

Núñez de Arce, 11

Teléfono 22 07 00

45003 TOLEDO

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Temporada 87-88

Deporte a Tope

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL
AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

Veinticinco especialidades distintas ha programado, el Patronato Deportivo Municipal, para la temporada 87-88, dentro de sus actividades deportivas, bajo el título "Deporte a Tope".

Se desarrollarán en las Instalaciones Deportivas del Salto del Caballo, Polígono, Santa Bárbara, Palomarejos, Escuela de Educación Física y Piscina Cubierta. En esas instalaciones se podrán informar los interesados en servirse de lo programado.

Entre las actividades, Mantenimiento, Tenis, Gimnasia 3ª edad, Baloncesto, Karate, Judo, Tenis de mesa, Ballet, Esgrima, Fútbol sala, Atletismo, Fútbol, Patinaje, Natación, Ajedrez, Voleibol, Aeromodellismo, Balonmano, Badminton.

GILES VARIACIONES SOBRE UN PAISAJE DE TOLEDO

En la Galería de Arte Tolmo, y hasta el 15 de Octubre, expone Giles, su colección de pintura sobre, "Variaciones sobre un paisaje de Toledo". Variaciones desde el Valle como tema único, a lo que se unen algunas de sus obras de los años 85 y 86.

Es la primera exposición con la que Tolmo abre su nuevo curso de pintura.



SEMANA DE GASTRONOMIA ESPAÑOLA

Con la participación del Restaurante-Asador Adolfo, Restaurante El Abside y Chambre de Métiers, se celebró del 29 de agosto al 6 de septiembre la "Semana de Gastronomía Española" en Villeneuve-Sur-Lot (Francia).



**ACADEMIA AUDIOVISUAL
DE ENSEÑANZA**

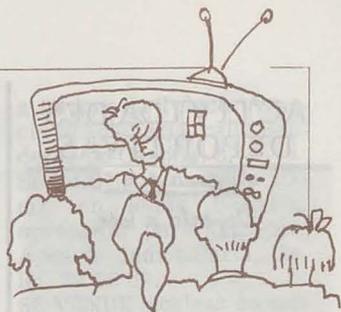
- MECANOGRAFIA
- INFORMATICA

C/. Núñez de Arce, 12

Teléf. 21 54 28

TOLEDO

LAS PELICULAS DE TVE DEL 21 AL 29 SEPTIEMBRE



| DIA | Espacio | Título | Director | Intérpretes |
|-----|------------------------|------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 21 | Cine-Club (TV-2) | «La muerte de un burócrata» (1966) | Tomás Gutiérrez Alea | Salvador Wood, Silvia Planas, Pedro Pablo Astorga, Tania Alvaarad. |
| 22 | Sesión de Noche (TV-1) | «Las noches de Cabiria» (1957) | Federico Fellini | Giulietta Massina, Amadeo Nazzari, François Perier, Franca Marxi. |
| 24 | Jueves Cine (TV-2)& | »¡Tú estás loco B r i o n e s ! » (1980) | Javier Maqua | Quique Camoiras, Esperanza Roy, Pablo Sanz, Lola Gaos. |
| 25 | Viernes Cine (TV-1) | «La sombra de un gigante» (1966) | Meville Shavelson | Kirk Douglas, Frank Sinatra, John Wayne, Yul Brinner, Senta Berger, Angie Dickinson. |
| 26 | Primera Sesión (TV-1) | «Imperio de Titanes» (1960) | Vicent Sherman | Richar Burton, Robert Ryan, Carolyn Jones, Martha Hyer. |
| 26 | Filmoteca TV (TV-2) | «Descripción de un crimen» (1974) | Andrzej Trzostawski | Mieczyslaw Hryniewicz, Wacław Radecki, Jerzy Bonczak. |
| 27 | Sesión de Tarde (TV-2) | «El cabezota» (1982) | Francisco Lara Polop | Alvaro de Luna, Jacqueline Andere, Manuel Alexandre, Antonio Gamero. |
| 27 | Domingo Cine (TV-1) | «Sembrando ilusiones» (1972) | Luigi Comencini | Alberto Sordi, Bette Davis, Silvana Mangano, Joseph Cotten. |
| 28 | Cine-Club (TV-2) | «Memorias del subdesarrollo» (1968) | Tomás Gutiérrez Alea | Sergio Corrieri, Daysi Granados, Eslinda Núñez, René de la Cruz. |
| 29 | Sesión de Noche (TV-1) | «Los chicos» (1960) | Marco Ferreri | Joaquín Zarzo, Alberto Jiménez, José Luis García. |

FOTO-CINE

Miguel Ángel

material fotografico
telescopios
camaras
objetivos

Martin Gamero,12
Telf. 211803
TOLEDO

PROGRAMACION DE RADIO

RADIO CADENA ESPAÑOLA

Lunes a domingo

9,00 PLAZA DE ZOCODOVER
13,30 CASTILLA-LA MANCHA
14,30 LINEA DE JUEGO
15,30 LA HORA AZUL
21,30 UNIVERSITARIOS DE TOLEDO

Sábado

8,30 TOLEDO FIN DE SEMANA
12,00 EL OJO EN LA CERRADURA

13,00 TOP 70

13,30 INFORMATIVO REGIONAL

14,30 LA HORA AZUL

Domingo

9,30 LA FIESTA DEL DOMINGO

13,30 SIETE DIAS

14,30 LA HORA AZUL

21,00 LINEA DE JUEGO.

RADIO

ANTENA 3

Lunes a viernes

6,30 - 9,30 EL PRIMERO DE LA MAÑANA.

9,30 - 30 VIVA LA GENTE.

15 CRONICA 3

15,30 LAS TARDES DE ANTE-NA 3.

19 BOLETIN INFORMATIVO

19,03 LOS 33 DE ANTENA 3

20,30 DEPORTIVO CON MA-NOLO DELGADO.

21 BOLETIN INFORMATIVO.

21,10 LOS 33 CON GOMAES-PUMA.

22 INFORMATIVO.

22,03 LA SALUD ES LO QUE IMPORTA.

23 HORA CERO.

24 SUPERGARCIA HORA CE-RO.

POLVO DE ESTRELLAS

4 INFORMATIVO

4,02 REPETICION "LOS 33 CON GOMAESPUMA"

5 INFORMATIVO.

5,02 REPETICION "SUPER-GARCIA EN LA HORA CERO"

Sábado

06,30 EL PRIMERO DE LA MAÑANA.

De 8,30 a 9 INFORMATIVO REGIONAL.

09,00 VIVA EL SABADO.

12,00 INFORMATIVO.

12,30 VIVA EL SABADO.

15,00 CRONICA 3.

15,30 SALSA.

17,00 INFORMATIVO.

17,02 EL GUATEQUE.

20,00 FUTBOL Y BALONCES-TO EN ANTENA 3.

22,00 INFORMATIVO.

22,02 JAZZ PORQUE SI.

24,00 INFORMATIVO.

00,45 ASIGNATURAS PEN-DIENTES.

02,00 INFORMATIVO.

02,02 GOMAESPUMA.

04,00 INFORMATIVO.

Domingo

09,00 INFORMATIVO.

11,00 INFORMATIVO.

11,02 VIVA EL DOMINGO.

14,00 INFORMATIVO.

15,00 INFORMATIVO.

16,00 FUTBOL Y BALONCES-TO EN ANTENA 3.

20,00 INFORMATIVO.

20,02 CLUB DE PRENSA.

22,00 INFORMATIVO.

24,00 SUPERGARCIA EN LA HORA CERO.

RADIO TOLEDO

De lunes a viernes

De 9,00 a 12,00 h.

"HOY POR HOY"

De 12,00 a 12,30 h.

"EL ZOCO"

De 12,30 a 13,00 h.

"POR ARTE DE MAGIA"

De 13,30 a 14,00 h.

"OBJETIVO CASTILLA-LA MANCHA"

Flores

Justy

FLORES

CENTROS

PLANTAS

RAMOS DE NOVIA

Y CORONAS

Calle Galicia, 7 - Teléf. 22 88 06 - TOLEDO

De 14,00 a 14,30 h.
 "TODODEPORTE 1ª EDI-
 CION"
 De 14,30 a 15,00 h.
 Informativo CADENA SER
 De 15,00 a 16,00 h.
 "A MI MANERA"
 De 16,00 a 16,30 h.
 "EL CAFE DE LAS CUATRO"
 De 17,00 a 17,30 h.
 "POR NUESTRA PROVINCIA"
 De 17,30 a 18,00 h.
 UNIDAD MOVIL
 De 18,00 a 18,30 h.
 "BOLSA DE TRABAJO Y OPI-
 NION PUBLICA"
 De 18,30 a 19,00 h.
 "NUESTRA VENTANA"
 De 19,30 a 19,30 h.
 "COLOQUIOS"
 De 20,00 a 21,00 h.
 CADENA SER
 De 21,00 a 22,00 h.
 "TODODEPORTE 2ª EDI-
 CION"
 A las 22 h.
 CONEXION SER

Sábados
 De 8,30 a 9,00 h.
 "MATINAL TOLEDO"
 De 9,00 a 10,00 h.
 "NUESTROS BARRIOS"
 De 10,00 a 11,00 h.
 "VAMOS A JUGAR"
 De 11,00 a 12,00 h.
 CONEXION CADENA SER
 De 12,00 a 12,30 h.
 "EL ZOCO"
 De 12,30 a 13,00 h.
 "PUEBLO A PUEBLO"
 De 13,00 a 13,30 h.
 Las fiestas en los pueblos de
 nuestra provincia
 De 13,30 a 14,00 h.
 "OBJETIVO CASTILLA-LA
 MANCHA"
 De 14,00 a 14,30 h.
 "TODODEPORTE 1ª EDI-
 CION"
 De 14,30 a 15,00 h.
 Informativo Cadena SER
 De 15,00 a 16,00 h.
 "LO DIJO LA RADIO"
 De 16,00 a 16,30 h.

MUSICA FOLK
 A las 17,00 h. conexión Cadena
 SER
Domingo
 De 8,30 a 9,00 h.
 "LA MISA"
 De 9,00 a 10,00 h.
 "COMUNICACION FRATER-
 NA"
 De 10,00 a 11,00 h.
 "LA CAMPANA GORDA"
 De 11,00 a 12,00 h.
 "POR EL CANTE GRANDE"
 De 12,00 a 13,00 h.
 Conexión Cadena SER
 De 13,00 a 13,30 h.
 MUSICA EN ESPAÑOL
 De 13,30 a 14,30 h.
 "EL MARCADOR"
 De 14,30 a 21,30 h.
 Conexión Cadena SER
 De 21,30 a 23,00 h.
 "TARJETA AMARILLA"
 A las 23 h. conexión cadena
 SER
 A las horas en punto informati-
 vos nacional y locales.

HORARIO DE MISAS EN LA CIUDAD DE TOLEDO

OTOÑO / INVIERNO

| × Misas Domingos y Festivos. • Misas Laborables. | VISPERA | | | | | | | | DOMINGOS-MAÑANA | | | | | | | DOMINGOS-TARDE | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------|---------|---|------|---|------|---|------|---|-----------------|----|-------|----|-------|----|-------|----------------|-------|------|---|---|------|---|------|---|------|--|
| | 5 | 6 | 6:30 | 7 | 7:30 | 8 | 8:30 | 9 | 8:30 | 10 | 10:30 | 11 | 11:30 | 12 | 12:30 | 13 | 13:15 | 4:30 | 5 | 6 | 6:30 | 7 | 7:30 | 8 | 8:30 | |
| S. I. CATEDRAL | × | × | | | | | | | • | • | | | | | | | | | × | × | | | | | | |
| BUEN PASTOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN ANDRES | | | | | × | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN CIPRIANO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S. ILDEFONSO (C. Carmelitas) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JOSE OBRERO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JUAN DE LOS REYES | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN JULIAN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN NICOLAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA BARBARA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA EULALIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA LEOCADIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| STA. M. DE BENOQUERENCIA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| STA. MARIA MAGDALENA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA TERESA (Sta. Casildal) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTA JUSTA Y RUFINA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTIAGO EL MAYOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SS. JUSTO Y PASTOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SANTO TOME | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CEMENTERIO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CRISTO DE LA VEGA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ERMITA DE LA CABEZA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ESTACION DE F.C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PP. CARMELITAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PP. JESUITAS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAN MIGUEL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Solo Diciembre y Enero.

NOTA.-El horario de Misas cambia el día que cambia la hora.



 **GISPERT®**

Informática y Equipos de Oficina

Estamos a su disposición en:
Marqués de Mendigorria, 4 - bajos - (Edificio Madrid)

 22 82 12

45003 TOLEDO

AIRE ACONDICIONADO Y TERRAZA

Desayunos
Meriendas


Café Bar Avenida

Especialidad
en tapas
aperitivos
platos combinados

EN EL CENTRO DE LA RECONQUISTA

CASA FUNDADA EN 1.950

Avda. de la Reconquista, 10

Teléf. 22 10 41 TOLEDO

Jose María San Roman

AMBULANCIAS Y SERVICIOS FUNERARIOS
TRASLADOS A TODA ESPAÑA

Cervantes, 4 - 2º
45001 TOLEDO

SERVICIO PERMANENTE

22 21 86
Teléfonos 22 37 73
22 15 22

LA SEGURIDAD EN SU MANO

ACCIDENTES — CAZADORES — DECESOS
ENFERMEDAD — INCENDIOS — MULTISEGURO FAMILIAR
PROTECCION DEL HOGAR — RESPONSABILIDAD CIVIL
ROBO — VIDA

Cervantes, 4 - 2º
Teléfonos 22 15 22
22 21 86
45001 TOLEDO

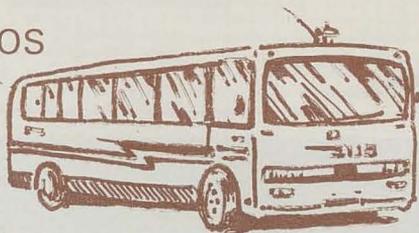


FINISTERRE S.A.

CAFETERIA-RESTAURANTE ESTACION DE AUTOBUSES

LES OFRECE:

- VARIEDAD EN DESAYUNOS
- ESPECIALIDAD EN:
 - Fritura Andaluza
 - Conejo al ajillo
 - Tapas variadas
- SABADOS Y DOMINGOS, PAELLA DE APERITIVO
- MENU DEL DIA Y EXTENSA CARTA



EN UNA TERRAZA DE AMBIENTE AGRADABLE Y
AMPLIO APARCAMIENTO

Nueva Estación de Autobuses

TOLEDO